

## پهره زانیاری - پرۆسهی بیلانهبوون له سکۆتلاند له ماوهی کۆفید-19 دا

1. داخواینامهی بیلانهبوونت پیشکەش بکە  
له‌رێگه‌ی په‌یوه‌ن‌دیکردن به تیمی  
په‌ناخوازن و په‌نابه‌رانه‌وه



2. چاوپێکه‌وتنی شیاو‌بوون



3. چاوه‌ری ئۆفسرێک بکە بۆ شوێنی  
نیشته‌جێبوونی کاتی یان هه‌میشه‌یی



ئهم پهره‌ی زانیاریه‌ بۆ ئهو که‌سانه‌یه‌ بریاره‌ی ئهرێبیان وهرگرتوه‌ سه‌بارته‌ به‌ داواکارییه‌ مافی په‌نابه‌رییان و بریاره‌ی داوه‌ له‌ گلاسگو بمینه‌وه‌.

پهره‌ی زانیاریه‌ی باسی ئهمانه‌ ده‌کات:

- ده‌بیت چی بکه‌یت پێش به‌جیه‌شتنی شوێنی نیشته‌جێبوونی و هه‌زارته‌ ناوخۆ و پرۆسه‌که‌ چۆنه‌ و کام رێکخراوانه‌ هه‌ماهه‌نگیت له‌گه‌ڵ ده‌کهن.
- مافه‌کانی نیشته‌جێبوونت، له‌گه‌ڵ بژارده‌کانی نیشته‌جێبوونت.

## مافهکانی بیلانه‌بوونی من چین وهک کهسیک که تازه مافی په‌ناپهریم پیدراوه؟

که وزارهتی ناوځو (هۆم ئوفیس) به نووسین ئاگاداری کردیته‌وه که دۆخی په‌ناپهری پیداویت، پینشت ده‌لین ده‌بیت که‌ی شوینی نیشته‌جیبوونه‌که‌ت به‌جیه‌ئلیت. دواتر مه‌ترسیی بیلانه‌بوونت له‌سه‌ره. وزارهتی ناوځو مافت پښ دهدات یارمه‌تی نیشته‌جیبوون له ئه‌نجوومنی خو‌جییی، بۆ نمونه، ئه‌نجوومنی شاری گلاسگو وهر‌گریت.

### گۆرانکاریه سه‌ر‌مه‌کیه‌کان به‌هۆی کو‌فید-19 سه‌وه:

- وهک کار‌دان‌مه‌یه‌ک بۆ کو‌فید-19، وزارهتی ناوځو بریاری داوه ته‌ناهت ئه‌گه‌ر بریاری مافی په‌ناپهریت پینگات، ناچار نیت شوینی نیشته‌جیبوونی وزارهتی ناوځو به‌جی به‌ئلیت تا ئه‌و کاته‌ی شاری گلاسگو شوینی نیشته‌جیبوونی کاتیی یان هم‌مه‌شه‌ییت بۆ دابین ده‌کات.
- هیشتا پئویسته به زووترین کات داخو‌از‌ینامه‌ی بیلانه‌ی پینشکه‌ش بکه‌یت و ئیستا پیت ده‌لین ئه‌و کاره بکه‌یت. ئه‌مه واتای ئه‌وه‌یه ئه‌نجوومنه‌که ده‌توانیت به زووترین کات ده‌ست‌بکات به گه‌ران به‌دوای مالتیکی نویدا بۆ تو.
- ئه‌گه‌ر پئویستت به شوینی نیشته‌جیبوونی کاتییه، ئه‌نجوومنه‌که بۆت دابین ده‌کات. که شوینی نیشته‌جیبوونه‌که ئاماده بوو، ئه‌نجوومنی شاری گلاسگو و دابین‌کهری شوینی نیشته‌جیبوونی وزارهتی ناوځو (MEARS) پیت ده‌لایت که‌ی ده‌توانیت بار بکه‌یت. گواسته‌وه‌ت بۆ دابین ده‌کریت بۆ شوینی نیشته‌جیبوونه کاتییه‌که‌ت.
- ئه‌گه‌ر ئوفه‌ری هم‌مه‌شه‌یی وهر‌گریت، دوا‌ی ته‌ماشاکردن و بینینی مولکه‌که ده‌توانیت ئوفه‌رکه قبول بکه‌یت. ئه‌نجوومنه‌که خۆی به MEARS ده‌لایت. تو ریگه‌ت ده‌دریت له شوینی نیشته‌جیبوونی وزارهتی ناوځو به‌ئینته‌وه تا ئاماده ده‌بیت بۆ بارکردن بۆ شوینی نیشته‌جیبوونه هم‌مه‌شه‌ییه‌که‌ی خۆت. پئویست ناکات بار بکه‌یت بۆ شوینی نیشته‌جیبوونی کاتیی.

### مافی وهر‌گیر:

ئه‌گه‌ر هه‌ست ده‌که‌یت پئویستت به وهر‌گیر (موته‌رجیم) ه، مافی ئه‌وه‌ت هه‌یه داوای وهر‌گیریک بکه‌یت بۆ هه‌ر یه‌ک له بینین و دیداره‌کانت له‌گه‌ل ئه‌نجوومنی شاری گلاسگو. ئه‌و کاتانه‌پیش ده‌گریت‌وه که داخو‌از‌ینامه‌ی بیلانه‌ی پینشکه‌ش ده‌که‌یت، چاوپیکه‌وتتی شیابوون ئه‌جام ده‌ده‌یت یان هه‌ر گه‌تو‌گۆیه‌کی دیکه له‌گه‌ل کار‌مه‌ندی که‌یسی بیلانه‌یه‌که‌ت ده‌که‌یت. ده‌بیت بیخه‌ته‌روو چی زمانیک باشترینه بۆ تو.

## 1. داخواینامەى بیلانەى

### داخواینامەى بیلانەى چیه؟

ئەگەر خۆت بیلانەیت، یان خەریکە لە ماوەى دوو مانگی داھاتوودا بیلانە دەبیت، دەتوانیت داواى یارمەتى لە ئەنجوومەنە خۆجیبەكەت بکەیت بۆ پەیداکردنى شوئینیک بۆ ژپان. بە ئەمە دەوتریت داخواینامەى بیلانەى. ئەنجوومەنەكە تەماشای حالى تو دەكات و بریار دەدات چى یارمەتیبەكەت پیشكەش دەكەن.

### چۆن دەتوانم داخواینامەى بیلانەى پیشكەش بکەم؟

بە شێوەیكى ناسایى دەتوانیت داخواینامەى بیلانەى پیشكەش بکەیت بە سەردانىکردنى ئەنجوومەنە خۆجیبەكەت، بەھۆى كۆفید-19 وە باشترین رینگا ئەوێه بە تەلەفۆن داخواینامەكە پیشكەش بکەیت.

- بۆ پیشكەشکردنى داخواینامەى بیلانەى لە گلاسگو، دەتوانیت بە سادەى تەلەفۆن بۆ تیمى پەناخوای و پەناپەرى بکەیت بە ژمارەى 0141 222 7300.

### كەى دەتوانم داخواینامەى بیلانەى پیشكەش بکەم؟

ھەر كە مافى پەناپەرىت پێخەشرا و ھەندىك بەلگەى ئەم مافەت لە بەردەستدا بوو (كارتى بايۆمەترى نیشتهجیبوون یان نامەى یەكلاکردنەھۆى مافى پەناپەرىت) دەتوانیت دەستبەكەیت بە پرۆسەى پەیمەندىکردن بە ژمارە 0141 222 7300.

- ئەگەر ئینگلیزى زمانى یەكەم تە یان كیشەت ھەیه لە قسەکردن و تىگەشتن لە زمانى ئینگلیزى، مافى ئەوت ھەیه داواى وەرگێرێك بکەیت.
- رەنگە داوات لى بکەیت بە ئیمیل وینەھىكى بەلگەنامەكانت بنیريت بۆ تیمى پەناخوای و پەناپەرى.

## 2. چاوپیکهوتنی شیابوون

دوای ئهوهی تلهفوننت بو ئهجوومهنهکه کرد و داخواینامهی بیلانهییت پینشکەش کرد، ئهجوومهنهکه لهگهڵ کارمهندیکی کهیسهکه چاوپیکهوتنیکت لهگهڵ ساز دهکات. به ئهمه دهوتریت چاوپیکهوتنی شیابوون.

ئامانجهکانی چاوپیکهوتنی شیابوون ئهمانه:

- بو ئهوهی لهو یارمهتیانه تیگههیت له ئهجوومهنهکهوه وهریان دهگریت
- بو ئهوهی پیوستیهکانی نیشتهجیوونت باس بکهیت و بزانییت دهتهویت له ماوهی درێژخایهن لهکوئ بژیت.

له ماوهی چاوپیکهوتنهکه پیوویستت به ئهمانه ههیه:

- ههندیك بهلگهنامه وهك مۆلتهی بایۆمتریی نیشتهجیوون و ئهوه بهلگهنامهی ئهمدانی خیزان و پهیهندییان به توه پشتراست دهکهنوه.
- بو ههلبژاردنی تا سی ناوچه له گلاسگو که ههزدهکهیت تیایدا بژیت.
- بو ئهوهی ناوی کارمهندی کهیسهکهت بزانییت

بو خوئامادهکردن بو ئهم چاوپیکهوتنه، بیر لهوه بکهروهه چون باسی ئهمانه بکهیت:

- ههه کیشهیهکی تهنروستی یان بیتوانایی که خۆت یان خیزانهکهت ههیانه. ئهمه رهنگه کاریگهیری لهسهه جووری ئهوه شوینی نیشتهجیوونه هههیت که تیایدا دهژیت. ئهگهه پزیشکه گشتهکهت/پسپوره تهنروستییهکهت ناتواننیت نامهیهکت بو بنووسیت و باسی دۆخی تهنروستیان بکات، گرنگه لهه چاوپیکهوتنهکهدا باسی تهنروستییی خۆتان بکهن.
- گوڕانکاریی داهاوو له قهبارهی خیزانهکهت بههوی یهکگرتنهوهی خیزان/دووگیانی. ئهمه گرنگه تا بزانیین قهبارهی ئهوه مۆلکه چهنده که دهتهویت.
- ئهوه کیشهیهی ههتیوون سهبارهت به سووکاپهتییی خیزانی یان جوورهکانی دیکههی هههسانکردن. ئهمه بهسووده بو ئهوهی لهو ناوچانه دوورت بخهنوه که ناتواننیت لێی بژیت.

### 3. بارکردن له شوینی نیشتهجیبوونی مافی مانهوه - دواتر چی؟

کاتیک و مزارهتی ناوځو پهیوهندی پټوه دهکات بو ئهوهی بهرواریکی جیگیرت پی بدات بو جیهپشتنی شوینی نیشتهجیبوونی و مزارهتی ناوځو، دهپیت پهیوهندی به کارمندی کهیسکهت بکهیت و ناگاداری بکهپتهوه.

#### ئهی چیی دهربارهی شوینی نیشتهجیبوونی همیشهیی/جیگیر، چون/کهی وهریدهگرم؟

که چاوپیکهوتنی شیاو بوونت بو کرا، ئهجوومهکه رهوانهکردنیک بو دامهزراوهکانی نیشتهجیبوون دهکات که لهو ناوچانه کار دهکن که ههلت بزاردوون. تو ناتوانیت نهو دامهزراوهی نیشتهجیبوونه ههلبژیریت که ئوفرهکهی لی وهردهگریت، چونکه ههندیک دامهزراوه مولکیان له ههندیک ناوچهی دیاریکراو نییه. لهگهل ئهوه میشدا، ئهجوومهکه ئهوپهری ههولی خوی دمدات له ئوفرهکهدا پیوستیهکانی تو جی بکاتهوه. که ئهجوومهکه نهو مولکهی دهستنیشان کرد که بو تو گونجاوه، پهیوهندی پټوه دهکن و ناگادارت دهکنهوه. داوات لی دهکن به پرۆسهی کدا تیپه بیت، که تیایدا مولکهکه دهپینیت و ریکهوتننامهی بهکریگرتن واژو دهکیت. ئههیش دهپیت به ئوفرهی تو بو شوینی نیشتهجیبوونی همیشهیی.

#### نایا سیستمی بید لیدانی ئونلاین له نیستادا کار دهکات؟

**My Housing system** (سیستمی بید لیدانی ئونلاینی GHA) ههلهپهسیردراوه. ئهگه تو بیلانیهت و ناوچهیهکت ههلبژاردوه که دامهزراوهی نیشتهجیبوونی گلاسگو کاری تییدا بکات، له مولکه گونجاوهکانی نهو ناوچه ناگادارت دهکنهوه.

#### یارمهتی زیاتر

ئهگه هه پرسیاریکت ههیه دهربارهی دۆخی نیشتهجیبوونت، وه نهجوومهنی شاری گلاسگو چیت پی دهلیت، تکایه پهیوهندی به هینی یارمهتی نهجوومهنی پهناپهری سکوتلهندی (Scottish Refugee Council) بکه به ژماره

0808 196 7274

نهم پههزی زانیارییه له 2021/4/1 بهرهه هینراوه و لهه ریکهوتهدا دهقیق و دروسته. دهکرت زانیاریهکان ناوبهناو بگوردرین. تکایه له کاتی پیشکهشکردنی داخواینامه تهماشای دوایین زانیاریهکان بکه.

#### نکولی له بهرپرسیاریتی:

نهم پههزی زانیارییه نابیت وهک ئاموزگارییهکی یاسایی بهکاربهپنریت و تنها بو زانیاری و ریپهرییه. هاوکاری و ئاموزگاری یاسایی لهسهر کهیسی هه کسیک دهپیت له ریگهی راوژکاری شیاووه بیت.